

Indicatore GK/ GK-M

Manuale d'istruzione

V1.21 GK-H scales for Europe
V2.29 EC Approved scale
V3.41 GK scale for Europe



Dati strumento:

Modello:	
Numero di serie:	
Revisione software (Appare all'accensione):	
Data di acquisto:	
Dati fornitore:	

INDICE

INDICE	1
1 INTRODUZIONE	2
2 SPECIFICHE	4
2.1 APRIRE L'IMBALLO	5
3 POSIZIONAMENTO	5
4 COLLEGAMENTO	7
5 DISPLAY	10
5.1 SIMBOLI E INDICATORI	10
6 CONTATORE TARATURA PER INDICATORI OMOLOGATI	11
7 BATTERIA	13
8 RETROILLUMINAZIONE	13
9 AUTO-SPEGNIMENTO	13
10 FUNZIONAMENTO	14
10.1 AZZERARE IL DISPLAY	14
10.2 INSERIRE UNA TARA	14
10.3 PESATURA.....	16
10.4 CONTAPEZZI	16
10.5 CONTROLLO DEL PESO	19
10.6 IMPOSTAZIONE LIMITI E RICHIAMO DALLA MEMORIA	21
10.7 PESATURA PERCENTUALE	23
10.8 PESATURA DINAMICA (ANIMALI).....	26
10.9 TOTALIZZAZIONE	28
11 SPECIFICHE RS-232	31
11.1 FORMATO COMANDI INPUT	37
12 CALIBRATURA	38
13 IMPOSTAZIONE PARAMETRI	39
13.1 PARAMETRI PER IL CONTROLLO DEL PESO	39
13.2 PARAMETRI PER INTERFACCIA RS-232.....	42
13.3 PARAMETRI INDICATORE	46
13.4 PESATURA PERCENTUALE E DINAMICA	47
14 MESSAGGI DI ERRORE	49
15 PARAMETRI PER ASSISTENZA	51
15.1 ACCESSO AI PARAMETRI	51
15.2 CODICE "2006" PER I PARAMETRI PER L'ASSISTENZA	52
16 PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	60
17 ASSISTENZA	61
18 SCHEMA PARAMETRI	63

1 INTRODUZIONE

- L'indicatore **GK** è preciso, veloce e versatile ed è dotato delle funzioni di Contapezzi, Pesatura percentuale e Controllo del peso.
- Il **GK** è dotato di LED, di fianco al display, che indicano quando il peso è sotto il limite inferiore, fra i limiti o oltre il limite superiore e che possono funzionare anche insieme con un avvisatore acustico per il controllo del peso. È dotato inoltre di un LCD che visualizza LO, OK e HI.
- Il **GK** è dotato di un'interfaccia bidirezionale RS-232 e un orologio.
- Il **GK** ha una tastiera a tenuta stagna con tasti a membrana e colori codificati oltre a un grande display a cristalli liquidi (LCD) retroilluminato.
- Altre funzioni sono ricerca automatica dello zero, tara semi-automatica e predeterminata, totalizzazione che permette di memorizzare il peso e richiamarlo come totale generale.
- **I modelli con approvazione OIML, GK-M**, non hanno la libbra come unità di misura, la taratura è protetta da ponticelli o codici di accesso e altre limitazioni descritte nel manuale.

2 SPECIFICHE

SEZIONE INPUT	
Celle di carico	Fino a 4 celle di carico, 350 ohm Minimo 87 ohm, massimo 1120 ohm
Collegamenti	6 fili 2 eccitazione, 2 sense, 2 segnale
Eccitazione	5Vdc
Sensibilità	0.15uv/d (GK-M, 1.5uv/e)
Linearità	0.01% FS
Segnale di zero	0- 10mv
Max segnale d'ingresso	0-40mv
Sensibilità ADC	Circa 0.02 μ v/ADC
SEZIONE DIGITALE	
Portata	Tipicamente 1kg – 30000kg
Divisioni	Fino a 30,000, (GK –M, 3000 o meno)
Unità di misura	kg / g / lb
Tempo di stabilizzazione	Tipicamente 2 secondi
Temperatura di esercizio	-10°C - 40°C 14°F - 104°F
Alimentazione	230 VAC 50/60 Hz 12V 800ma adattatore per le versioni USA
Batteria	Batteria interna ricaricabile
Calibratura	Automatica esterna
Display	Display digitale LCD a 6 cifre con indicatore di capacità e simboli per l'unità di misura
Custodia	Plastica ABS
Dimensioni (laxpxa)	260 x 170 x 115mm 10.2" x 6.7" x 4.5"
Peso netto	1.8 kg / 4 lb
Applicazioni	Pesatura e Controllo del peso
Funzioni	Pesatura, Controllo del peso, Contapezzi, Controllo numero pezzi, Pesatura dinamica, Totalizzazione,
Interfaccia	Interfaccia bidirezionale RS-232 Testi in Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo

Per gli indicatori omologati, le specifiche input sono limitate a 1.5 μ v per divisione e il numero di divisioni è limitato a 3000d. Solo Chilogrammi.

INSTALLAZIONE

2.1 APRIRE L'IMBALLO

Questo indicatore deve essere collegato a una piattaforma con celle di carico e tarato in base ai requisiti della piattaforma e dell'utente. Si veda il paragrafo 15 per le istruzioni sul montaggio.

Le applicazioni e le specifiche tecniche della piattaforma o delle celle di carico determineranno la configurazione necessaria.

3 POSIZIONAMENTO

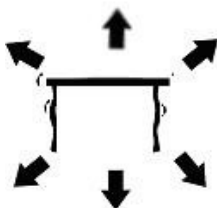


- La bilancia non deve essere installata in posizioni che ne riducano la precisione.



- Evitare temperature estreme. Non esporre alla luce diretta del sole o porre in prossimità di ventole per il condizionamento dell'aria.

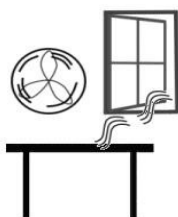
- Evitare piani instabili. Il piano di appoggio o il pavimento devono essere rigidi e non vibrare.



- Evitare alimentazioni instabili. Non utilizzare vicino a macchine ad alto assorbimento come attrezzature per la saldatura o grandi motori

- Non posizionare vicino a macchinari che producono vibrazioni.

- Evitare alti tassi di umidità che possono causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua. Non irrorare o immergere la bilancia nell'acqua.



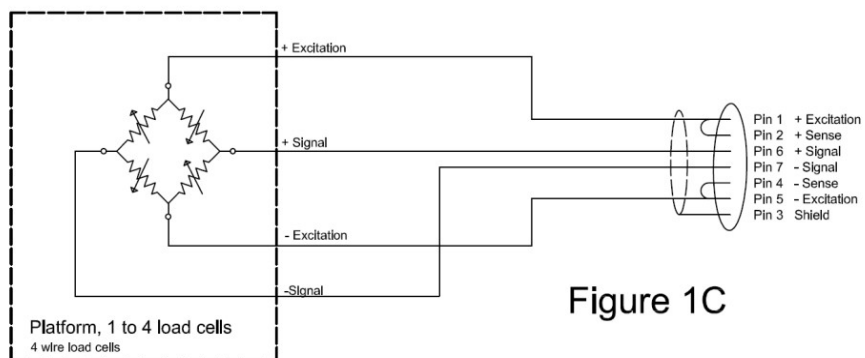
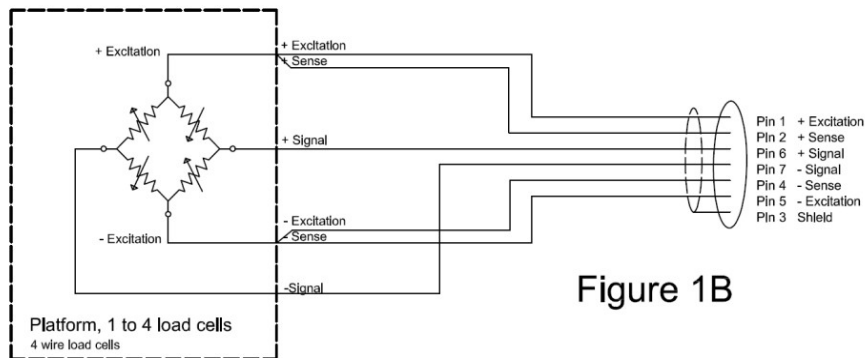
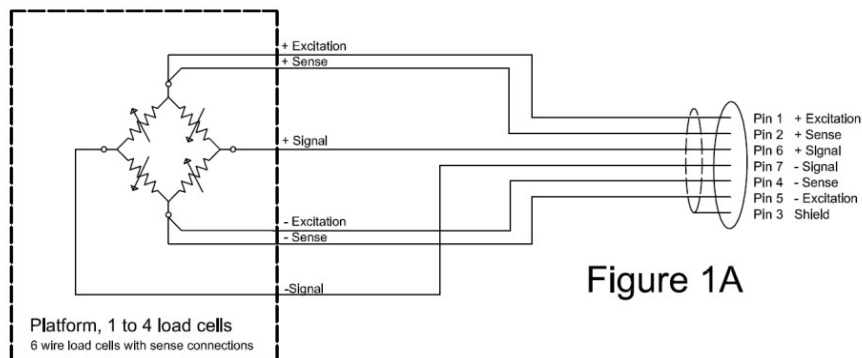
- Evitare correnti d'aria come ventilatori o porte. Non posizionare vicino a finestre aperte o ventole per il condizionamento dell'aria.

- Tenere la bilancia pulita. Non abbandonare materiale sulla bilancia quando non è in uso.

4 COLLEGAMENTO

Questo indicatore deve essere collegato a una piattaforma con celle di carico e tarato in base ai requisiti della piattaforma e dell'utente.

Il **GK** ha un connettore configurato per una cella di carico a 6 fili. Collegare le celle di carico/piattaforma all'indicatore come da figure. Il cavo dovrebbe essere il più corto possibile, usare un filo di grandi dimensioni per minimizzare gli errori dovuti alla resistenza.

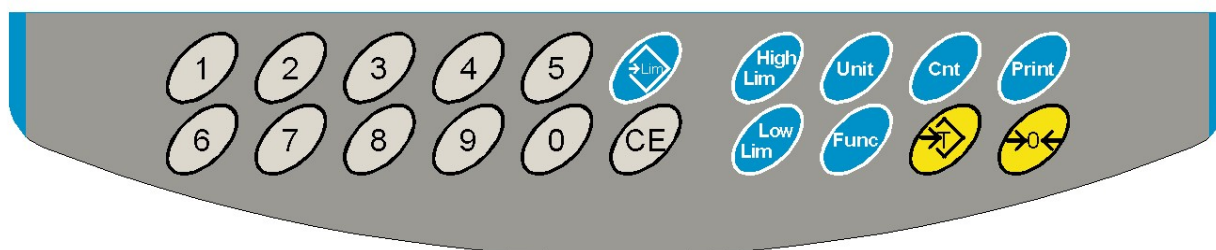


Il modello **GK-M** deve usare un collegamento a 6 fili ed ha particolari limitazioni per quanto riguarda la dimensione e la lunghezza.

La Figura 1A mostra i collegamenti ad una cella di carico a 6 fili. La Figura 1B mostra il metodo consigliato per collegare una cella a 4 fili, utilizzare un cavo a 6 per collegare l'indicatore alla piattaforma o alla cella di carico dove si collega ai 4 fili delle celle di carico. I fili di Eccitazione e Sense sono collegati insieme vicino alla cella di carico.

Per applicazioni meno esigenti, è possibile collegare l'Eccitazione al Sense al connettore.

TASTIERA



TASTO	FUNZIONE PRINCIPALE	FUNZIONE SECONDARIA
[Zero]	Azzerare la bilancia per le pesate successive. Il display visualizza zero.	Uscire dai menu d'impostazione
[Tare]	Inserisce una tara nell'indicatore memorizzando il peso corrente come valore di tara, lo sottrae dal peso e visualizza il risultato. Questo è il peso netto.	Accetta i valori impostati
[Unit]	Per selezionare l'unità di misura da una lista di possibilità.	Visualizza il peso, l'unità di misura e il conteggio o cambia da peso a % nella pesatura percentuale

[Low Limit] & [High Limit]	Imposta i limiti per il Controllo del peso e permette l'impostazione del limite inferiore o di quello superiore o entrambi.	Nessuna
[→Lim]	Memorizza e richiama uno dei limiti preimpostati	Nessuna
[Func]	Per selezionare la Pesatura percentuale, i parametri della RS-232, Funzionamento della barra di stato, impostazioni RTC, ID utente e ID bilancia.	Nessuna
[Count]	Per accedere alla funzione Contapezzi	Nessuna
[Print]	Per inviare dati a un PC o a una stampante tramite l'interfaccia RS-232. Aggiunge anche il valore al totale generale se la funzione non è automatica.	Nessuna
da [1] a [0] e [CE]	Permette l'inserimento di valori numerici dove necessari, l'impostazione dei limiti, del valore di tara, data e ora.	

5 DISPLAY

5.1 SIMBOLI E INDICATORI

Il display LCD ha simboli univoci che indicano:

→0←

Il display è a Zero



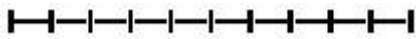
Il peso è stabile

Net

Peso netto- È stato inserito un valore di tara

kg / lb

Unità di misura



Indicatore di capacità- Una barra di stato che indica la porzione di capacità della bilancia utilizzata dal peso sulla piattaforma

bAt LO o



Batteria quasi scarica

%

La bilancia è in modalità Pesatura percentuale

pcs

La bilancia è in modalità Contapezzi

HI, OK, LO

La bilancia è in modalità Controllo del peso

:

I due punti “:” sono utilizzati per separare le libbre dalle once e per l’orologio.

Di fianco al display ci sono dei LED che mostrano quando il peso è sotto, all'interno o sopra i limiti durante il Controllo del peso.

Peso	LED	Display
Sotto il limite inferiore	Giallo	LO
All'interno dei limiti	Verde	OK
Sopra il limite superiore	Rosso	HI

NOTA: I LED possono essere disabilitati dall'utente o impostati come barra, spot o segmento. Si veda "**F3 LED**" nel paragrafo 13.1

I LED possono essere impostati come barra che aumenta da Low a OK a High, o come una singola barra che cambia colore con l'aumentare del peso da Low a OK a High.

6 CONTATORE TARATURA PER INDICATORI OMOLOGATI

Negli indicatori omologati (GK-M) c'è la possibilità di controllare l'accesso alla taratura o ai parametri metrologici utilizzando un codice per limitare gli accessi. Inoltre l'avanzamento dei contatori dovrebbe essere annotato.

In questo modo, se l'avanzamento annotato dei contatori degli accessi ai Parametri o alla Taratura non corrisponde ai contatori, è possibile prendere misure appropriate.

I contatori incrementano ogni volta che si modifica la sezione della taratura e quella dei parametri di fabbrica.

All'accensione, il display visualizzerà il numero della versione corrente del software seguito dal messaggio di Contatore Taratura "[AL]nt" poi un numero ad esempio "123". Il numero memorizzato nel contatore. Poi il messaggio del Contatore Parametri "PAr]nt" e probabilmente un numero diverso ad esempio "234". I contatori non possono essere azzerati, incrementano fino al numero massimo accettato dal display (da 1 a 999999). Si suppone che non si arrivi mai a superare il milione di tarature nella vita della macchina.

Ogni visualizzazione rimane a display per 1-2 secondi.

In seguito l'indicatore continuerà con il test del display e si fermerà sulla normale pesatura.

Se mentre sono visualizzati i contatori, l'utente preme il tasto [Tare], apparirà un messaggio per la richiesta d'inserimento del codice di accesso necessario per tarare lo strumento, "P - - - - ". Inserire il codice "P0000" per accedere alla taratura o "P1000" per accedere ai parametri, seguito dal tasto [Tare].

L'accesso alla Taratura permetterà all'utente di tarare la bilancia (Si veda il paragrafo 15.1) e il codice per i Parametri permetterà l'accesso ai seguenti parametri (si veda il paragrafo 15.2).

"F4 Int"	Campo iniziale di zero
"F5 rEZ"	Campo di riassetto
"F6 SCS"	Abilitazione tare successive
"F7 Cnt"	Visualizzazione conteggi interni A/D
"F8 Zem"	Modalità di azzeramento
"F9 Lvd"	Basso voltaggio

Gli altri parametri devono essere modificati utilizzando i parametri per gli installatori come descritto nel paragrafo 15.2

7 BATTERIA

- I terminali possono essere alimentati dalla batteria ricaricabile, se si desidera. La vita della batteria è determinata dal numero e dall'impedenza delle celle di carico collegate. Con una sola cella di carico e la retroilluminazione disabilitata, la batteria è operativa per circa 70 ore prima di dover essere ricaricata.
- Quando la batteria deve essere ricaricata, si accende un simbolo a display. La batteria dovrebbe essere ricaricata solo dopo l'accensione del simbolo, l'indicatore continuerà a funzionare per un periodo di tempo dopo il quale si spegnerà automaticamente per protezione.
- Per caricare la batteria, basta collegare l'adattatore alla presa di corrente. La bilancia può essere spenta.
- La batteria dovrebbe essere ricaricata completamente per 12 ore.
- Vicino al display c'è un LED che indica lo stato di carica della batteria. Quando la bilancia è collegata alla presa di corrente, la batteria interna è in carica. Se il LED è verde la batteria è completamente carica. Se è rosso la batteria è quasi scarica e il giallo indica che la batteria si sta caricando.

8 RETROILLUMINAZIONE

La retroilluminazione per il display LCD può essere attivata/disattivata dall'utente o impostata in automatico (attiva solo quando l'indicatore è in uso o si preme un tasto). Si veda l'impostazione del parametro "**S2 bL**" nel paragrafo 14.3.

9 AUTO-SPEGNIMENTO

L'auto-spegnimento può essere impostato dall'utente per disabilitare la funzione o per attivarsi dopo un tempo predefinito. Si veda l'impostazione del parametro "**S3 AoF**" nel paragrafo 14.3.

10 FUNZIONAMENTO

10.1 AZZERARE IL DISPLAY

- Premere il tasto **[Zero]** per azzerare la bilancia per le pesate successive. Ciò si rende generalmente necessario quando la piattaforma è vuota. A questo punto il display visualizzerà l'indicatore di zero.



- Il terminale ha una funzione automatica di azzeramento per compensare lievi derive del peso o accumuli di materiali su una piattaforma collegata. Ad ogni modo, può essere necessario premere **[Zero]** per riazerare l'indicatore se il display visualizza un peso a piattaforma vuota.

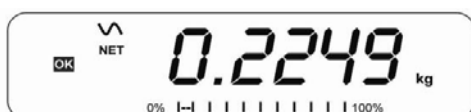
10.2 INSERIRE UNA TARA

10.2.1 INSERIMENTO MANUALE

- Azzerare l'indicatore premendo **[Zero]**. Si accenderà l'indicatore di zero. Porre un contenitore sul piatto e il suo peso sarà visualizzato.
- Premere **[Tare]** quando il peso è stabile. Il peso visualizzato viene salvato come valore di tara ed è sottratto dal display lasciando la visualizzazione di zero. Si accenderà l'indicatore Net.



- Quando si aggiunge un prodotto, il display visualizza solo il suo peso. L'indicatore accetta una seconda tara se un secondo tipo di prodotto deve essere aggiunto al primo. Ancora, viene visualizzato solo il peso aggiunto dopo aver inserito la tara.



NOTA:

Alla rimozione del contenitore, sarà visualizzato un valore negativo. Se era stata inserita una tara appena prima della rimozione del contenitore, tale valore corrisponde al peso lordo del contenitore e dei prodotti che sono stati rimossi. L'indicatore **[ZERO]** è acceso a indicare che la piattaforma è ritornata nella condizione in cui era quando è stata azzerata l'ultima volta.

Se il valore di tara da inserire è molto grande, l'operazione d'inserimento potrebbe non essere permessa siccome il valore negativo potrebbe essere eccessivo per le dimensioni del display. In questo caso, la bilancia emetterà una doppia segnalazione acustica alla pressione di **[Tare]** per poi tornare alla normale pesatura senza memorizzare la tara.

Premere **[Tare]** o **[Zero]** per rimuovere il valore di tara e visualizzare zero. Sparirà l'indicatore Net.

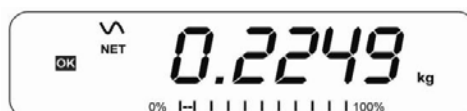
10.2.2 TARA PREDETERMINATA (NON SU GK-M OMOLOGATI)

Quando l'indicatore è a zero senza peso sulla piattaforma, è possibile inserire una tara predeterminata.

- Azzerare l'indicatore premendo **[Zero]**. Si accende l'indicatore di zero.
- Inserire un valore con i tasti numerici.
- Premere **[Tare]** per inserire una tara nell'indicatore. Il valore inserito è memorizzato come valore di tara ed è sottratto dal display lasciando la visualizzazione di un numero negativo.

10.3 PESATURA

Per determinare il peso di un campione occorre inserire il peso del contenitore vuoto, se utilizzato, poi si può procedere con l'aggiunta di un campione nel contenitore. Il display visualizzerà il peso e l'unità di misura correntemente in uso.



Per cambiare l'unità di misura, premere il tasto **[Unit]**. L'unica unità di misura alternativa che può essere abilitata nella sezione dei parametri è la libbra. Si veda il capitolo 13.3.

10.4 CONTAPEZZI

L'indicatore può essere utilizzato per contare i pezzi sulla base del peso medio di un campione precedentemente pesato. Il display visualizza il numero totale dei pezzi sulla bilancia.

- Se si deve utilizzare un contenitore, mettere il contenitore sulla piattaforma prima di inserire la modalità Contapezzi e premere **[Tare]**.



- Premere **[Cnt]** per abilitare la modalità Contapezzi. Il display visualizza l'ultima quantità di campioni utilizzata, ad esempio, **"10 Pcs"**.



- Mettere 10 pezzi sulla piattaforma per determinare il peso medio di un pezzo o utilizzare una diversa quantità di pezzi. Ad esempio, mettere 20 pezzi sulla piattaforma, premere **[CE]** per cancellare l'ultimo valore e inserire il valore 20 con la tastiera numerica.



- Premere **[Cnt]** per pesare i campioni e determinare il peso medio di un pezzo.
- Se i pezzi sono troppo leggeri perché siano misurati accuratamente, il conteggio potrebbe non essere corretto. Si consiglia di pesare pezzi che pesino ognuno più della risoluzione dell'indicatore.
- Dopo aver pesato il campione, l'indicatore conterà tutti gli altri pezzi aggiunti applicando il peso medio di un pezzo al peso delle parti da contare.



- Il tasto **[Tare]** funziona normalmente durante queste operazioni, quindi è possibile tarare il display con un contenitore sulla piattaforma o inserire un valore di tara predeterminata come descritto nel paragrafo 10.2.2.
- Durante il conteggio dei pezzi, il display può essere cambiato per visualizzare il peso netto, il peso unitario e il numero di pezzi premendo ogni volta il tasto **[Func]**.






- Per contare una diversa quantità campione, premere il tasto **[Count]**. Il display visualizzerà l'ultima quantità di campioni. Utilizzare questa quantità campione con un pezzo diverso o inserire una nuova quantità campione come sopra descritto.
- Per tornare alla pesatura, premere **[Unit]** quando appare **"XX pcs"**.

10.5 CONTROLLO DEL PESO

Il Controllo del peso è una procedura per visualizzare un indicatore o attivare un allarme quando il peso sulla piattaforma soddisfa o supera i valori memorizzati. La memoria accetta valori per un limite superiore e un limite inferiore. Uno o entrambi i limiti possono essere impostati dall'utente.

NOTA:

1. L'allarme e la barra LED possono entrambi essere disattivati (Si veda il paragrafo 13.1). Il display LCD indicherà se il peso è all'interno dei limiti o li supera visualizzando **'OK'**, **'HI'** o **'LO'**.

	La massa sulla piattaforma è oltre i limiti
	La massa è all'interno dei limiti
	La massa è al di sotto del limite inferiore

2. I limiti possono essere bloccati da un utente in possesso di password che può anche modificarli o richiamarne altri dalla memoria.
3. Se Password Limiti è abilitato, inserire la password per modificare i limiti o il funzionamento dell'avvisatore acustico o la barra luminosa.

10.5.1 IMPOSTAZIONE DURANTE LA PESATURA

- Premere il tasto **[Low Limit]**. Verrà visualizzato il limite inferiore corrente. Il simbolo **"LO"** appare a display.
- Premere il tasto **[CE]** per cancellare il vecchio valore e inserire il nuovo limite inferiore utilizzando i tasti numerici. Il punto decimale è fissato nella posizione utilizzata per l'unità di misura corrente. Quando si visualizza il valore desiderato, premere il tasto **[Tare]** per confermarlo. Se si desidera impostare il limite a zero, premere **[CE]** per cancellare il valore.
- I limiti sono visualizzati nell'unità di misura in uso.
- Per impostare il valore superiore, premere il tasto **[High Limit]**, il display visualizzerà il limite superiore, il simbolo **"HI"** apparirà sulla sinistra del display. Impostare il limite superiore seguendo la stessa procedura per l'impostazione del limite inferiore.
- Premendo il tasto **[Tare]** per inserire il valore, l'indicatore tornerà alla pesatura con la funzione di Controllo del peso abilitata.

10.5.2 IMPOSTAZIONE IN MODO CONTAPEZZI O PESATURA %

Mentre si sta lavorando in modalità Contapezzi e Pesatura percentuale, i limiti si impostano come sopra indicato, I limiti sono visualizzati in pezzi o %.

Si veda il paragrafo 10.4 per la descrizione della funzione Contapezzi e il paragrafo 10.7 per la funzione Pesatura percentuale.

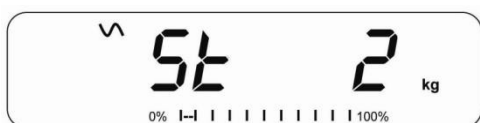
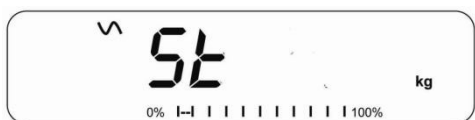
NOTE:

1. Il peso deve essere superiore alle 20 divisioni perché il controllo del peso funzioni.
2. Per disabilitare la funzione di Controllo del peso, inserire in entrambi i limiti zero come sopra descritto. Quando i limiti correnti sono visualizzati, premere **[CE]** per cancellare le impostazioni, poi premere **[Tare]** per memorizzare i valori zero.

10.6 IMPOSTAZIONE LIMITI E RICHIAMO DALLA MEMORIA

L'indicatore può memorizzare fino a 10 coppie di limiti con l'unità di misura in uso (compreso pezzi per la funzionalità Contapezzi e % per la pesatura percentuale) e le impostazioni dell'avvisatore acustico e della barra di LED.

Durante il controllo del peso, i limiti correnti possono essere memorizzati o limiti precedentemente impostati possono essere richiamati.



Premere il tasto [**→Lim**]. Se si è già nella modalità Controllo del peso, il display chiederà se si desidera memorizzare i limiti correnti visualizzando **“StOrE”** o richiamare un'altra coppia di limiti visualizzando **“rECALL”**. Il tasto [**→Lim**] permette di passare da **“StOrE”** a **“rECALL”** e viceversa.

Se si desidera salvare i limiti, quando appare **“StOrE”**, premere il tasto [**Tare**]. Il display visualizza **“St ”**. Inserire il numero corrispondente alla posizione nella memoria (da 0 a 9). **“St X”** sarà visualizzato per 2 secondi indicando la posizione X dove i limiti correnti, unità di misura e impostazioni per l'avvisatore acustico e la barra LED sono stati salvati. L'indicatore continuerà a funzionare con le impostazioni correnti attive.

Se si desidera richiamare limiti precedentemente impostati, premere il tasto [**Tare**] durante la visualizzazione di **“rECALL”**. Il display mostra **“rEC ”**. Inserire il numero corrispondente alla posizione nella memoria (da 0 a 9). **“rEC X”** sarà visualizzato per 2 secondi indicando che i valori salvati nella posizione **“X”** sono stati richiamati. L'indicatore funzionerà con i limiti richiamati l'unità di misura e le impostazioni per l'avvisatore acustico e la barra LED.

NOTE:

1. Se il limite richiamato è per la modalità Contapezzi, il display visualizzerà l'ultimo valore campione utilizzato, pronto per il conteggio di un nuovo campione.
2. Se l'unità richiamata è un limite nella modalità Pesatura percentuale, il display visualizzerà l'ultimo valore campione utilizzato, pronto per la pesatura del nuovo campione.
3. Se il numero corrispondente allo spazio nella memoria è vuoto, l'indicatore ritornerà alla pesatura.

10.7 PESATURA PERCENTUALE

L'indicatore è dotato della funzione di Pesatura percentuale. Si veda il paragrafo 13.1.

L'indicatore riconoscerà la massa sulla piattaforma come il 100% del peso di riferimento. Se la piattaforma è vuota (o l'indicatore deve sottrarre una tara), l'utente può inserire un peso di riferimento da tastiera.

- Se si utilizza un peso di riferimento (o oggetto) per il 100% del peso, posizionarlo sulla piattaforma.
- Premere **[Func]**. La prima opzione è "FUnC 1", premere il tasto **[Func]** altre 3 volte fino alla visualizzazione di "FUnC 4".



- Premere il tasto **[Tare]**. Apparirà "F4 Pct".



- Premere di nuovo **[Tare]** per entrare in Pesatura percentuale. L'indicatore inserirà il peso campione sulla piattaforma come il 100% del peso di riferimento.

NOTA: Se il peso campione non è sul piatto e si è attivata la Pesatura percentuale, premendo ancora **[Tare]**, l'indicatore torna alla normale pesatura.



- Rimuovere il peso di riferimento. Da ora ogni altro peso sulla piattaforma sarà visualizzato come una percentuale del campione originale. Ad esempio, se 3500g sono posizionati sulla bilancia ed è stata selezionata la modalità Peso percentuale, il display visualizzerà 100.00%. Rimuovere il peso da 3500g e sostituirlo con uno da 3000g. Il display visualizzerà 85.7% dato che 3000g è l'85.7% di 3500g.



- Il numero di decimali dipende dal peso utilizzato. Un peso piccolo sarà visualizzato senza decimali (100%), mentre un peso più grande sarà visualizzato con i decimali (100.00%).
- Se l'indicatore visualizzava zero prima di attivare questa funzione, l'utente dovrà inserire il peso corrispondente al 100% manualmente. Quando appare "F4 PCT", inserire il peso di riferimento da utilizzare come il 100%, poi premere **[Tare]** per confermare il peso di riferimento. Il display visualizzerà "0.00 %".

- Se l'indicatore visualizza "x x . x x %", cioè l'ultimo peso utilizzato come riferimento, premere **[CE]** per cancellare e utilizzare la tastiera numerica per inserire un nuovo valore. Premere **[Tare]** per confermare il nuovo peso di riferimento.
- Il peso inserito deve essere superiore a 50 divisioni.
- Premere **[Unit]** per tornare alla normale pesatura.

NOTA:

Il display potrebbe improvvisamente saltare alcune visualizzazioni di peso intermedie se vengono utilizzati piccoli pesi per l'impostazione del peso di riferimento. La bilancia controlla se il peso è troppo piccolo e visualizza Error 7.

10.8 PESATURA DINAMICA (ANIMALI)

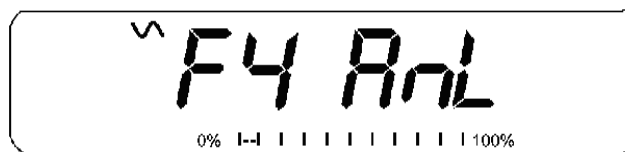
L'indicatore è dotato della funzione Pesatura dinamica per la pesatura di articoli instabili. Si veda il paragrafo 13.4.

La bilancia utilizzerà un filtro speciale per minimizzare gli effetti di eventuali animali in movimento o oggetti instabili posti sulla bilancia.

- Premere **[Func]**. La prima opzione è "FUnC 1", premere il tasto **[Func]** altre 3 volte fino alla visualizzazione di "Func 4".



- Premere il tasto **[Tare]**. Apparirà "F4 Pct". Premere il tasto **[Func]** per procedere verso la seconda funzione, "F4 AnL", Pesatura dinamica.



- Premere **[Tare]** per attivare la modalità Pesatura dinamica.
- Per utilizzare la funzione pesatura dinamica è necessario impostare il filtro adatto all'articolo da pesare. Oggetti/animali molto mobili richiederanno un filtro di livello superiore per ottenere un risultato stabile. Il display visualizzerà "Flt x" dove x è un valore da 1 a 5. Più alto è il valore, più alto sarà il livello del filtro. Per incrementare il valore mostrato, premere il tasto **[Func]** poi premere **[Tare]** per confermare.
- A display apparirà a intermittenza "Ani " 2 volte, poi la visualizzazione del peso corrente, 0.00. Ora l'indicatore è pronto per pesare.

10.8.1 PROCEDURA PER LA PESATURA DINAMICA

- A piattaforma scarica il display visualizzerà zero. Posizionare il contenitore sul piatto e premere il tasto **[Tare]** per azzerare il display. L'indicatore potrebbe entrare nella procedura Pesatura dinamica quando l'articolo è posto sul piatto, ma tornerà a visualizzare zero alla pressione del tasto **[Tare]**.
- Posizionare l'articolo da pesare sulla piattaforma.
- A peso stabile, il display ne visualizzerà il valore e apparirà il simbolo "Hold" fino alla pressione del tasto **[Unit]**. Rimuovere l'articolo, il display continuerà a visualizzare il valore del peso.
- Premere il tasto **[Unit]** per sbloccare il display. A display apparirà "Ani" due volte e sarà possibile pesare l'articolo successivo.
- Per pesare un secondo articolo, premere il tasto **[Tare]** se necessario per azzerare il display e mettere l'articolo successivo sulla bilancia. È anche possibile mettere direttamente il secondo articolo sulla bilancia senza cancellare l'ultimo valore. L'indicatore catturerà il nuovo peso e lo visualizzerà come in precedenza.
- L'indicatore rimarrà in modalità Pesatura dinamica fino alla pressione del tasto **[Zero]**, quindi tornerà alla normale pesatura.

10.9 TOTALIZZAZIONE

L'indicatore è dotato della funzione di Totalizzazione quando si aggiunge un peso sulla piattaforma, può essere attivata automaticamente o manualmente premendo **[Print]**. Si vedano i paragrafi 10.9.1 e 10.9.2.

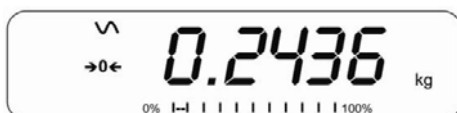
NOTA:

1. La funzione di Totalizzazione è attiva solo durante la pesatura. È disabilitata durante il conteggio dei pezzi o la Pesatura percentuale.
2. I pesi totalizzati saranno inseriti in kg o in lb, a seconda dell'unità di misura in uso.
3. Se si cambia l'unità di misura, i dati totalizzati vengono persi.

10.9.1 TOTALIZZAZIONE MANUALE

Quando l'indicatore è impostato in Totalizzazione manuale, il peso visualizzato sarà salvato alla pressione del tasto **[Print]** se il peso è stabile.

- Togliere il peso e premere **[Print]** quando l'indicatore è a zero. Il display mostrerà **"ACC 1"** e il peso in memoria per 2 secondi prima di tornare normale. Il peso può essere inviato a una stampante o a un PC tramite l'interfaccia RS-232.



- Quando l'indicatore visualizza zero, posizionare un secondo peso sulla piattaforma. Raggiunta la stabilità, premere **[Print]** per aggiungerlo al totale generale. Il display visualizzerà "ACC 2" per 2 secondi, poi il nuovo totale.



- Continuare fino ad aver aggiunto tutti i pesi, o al raggiungimento delle 99 pesate accettate dal display.
- Per visualizzare il totale generale, premere il tasto **[Print]** quando l'indicatore è a zero. Il display visualizzerà il numero di pesate accumulate "ACC xx" e il peso totale prima di ritornare a zero.
- Per stampare il totale, premere **[Print]** per richiamarlo e poi immediatamente **[Print]** una seconda volta per stamparlo.
- Per cancellare la memoria, premere **[Print]** per visualizzare il totale e poi immediatamente **[CE]** per cancellarlo.

10.9.2 TOTALIZZAZIONE AUTOMATICA

Quando l'indicatore è impostato su Totalizzazione automatica, il valore viene salvato automaticamente.

- Porre un peso sulla piattaforma. L'avvisatore acustico si attiverà quando il display è stabile a indicare che il valore è stato accettato. Togliere il peso.
- Il display visualizzerà "**ACC 1**" e il totale in memoria prima di tornare a zero. Ripetere la procedura aggiungendo un secondo peso.
- Mentre il peso è sulla piattaforma, premere il tasto **[Print]** per visualizzare i valori: numero di pesata totalizzata "**ACC x**" e il totale.

NOTA:

1. L'indicatore non visualizzerà il valore dopo la rimozione del peso.
2. In tutti i casi, il display deve tornare a zero o a un numero negativo prima che un altro peso possa essere totalizzato.
3. Possono essere aggiunti altri prodotti e **[Print]** può essere premuto fino alle 99 pesate totalizzate accettate dal display.

11 SPECIFICHE RS-232

L'indicatore **GK** è dotato di un'interfaccia bidirezionale RS-232. L'indicatore collegato a una stampante o a un computer, trasmette il peso nell'unità di misura selezionata attraverso l'interfaccia RS-232.

Specifiche di fabbrica:

RS-232 per dati di pesatura

Codice ASCII

9600 Baud (user selectable)

8 data bits

No Parity

Connettore:

d-sub miniature socket a 9 pin

Uscita a 3 Pin

Ingresso a 2 Pin

Segnale di terra a 5 Pin

L'indicatore può stampare testi in Inglese, Francese, Tedesco o Spagnolo. Si veda il paragrafo dedicato ai parametri della RS-232 per ulteriori dettagli.

LABEL = On Stampa le etichette

Formato dati –Uscita normale:

Si possono stampare solo valori di peso e le unità di misura. Se si è in modalità Pesatura percentuale, viene stampato il simbolo % al posto delle unità di misura.

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456    <cr><lf>    Se ID è zero, rimane vuoto
User ID      234567    <cr><lf>
<cr><lf>
Net Wt       1.234 kg  <cr><lf>    Peso netto (o peso lordo)
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

Formato dati-Uscita Contapezzi:

Stampa peso, unità di misura e numero di pezzi.

```
<cr><lf>
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27  <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID      123456    <cr><lf>
User ID       234567    <cr><lf>
<cr><lf>
Net Wt.       1.234 kg  <cr><lf>          Peso netto (o peso lordo)
Unit Wt.      123 g    <cr><lf> g          per grammi e lb per libbre
PCS           10 pcs  <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

Formato dati- Uscita richiamo dati:

```
<cr><lf>
Date          12/09/2006 <cr><lf>
Time          14:56:27   <cr><lf>
<cr><lf>
Scale ID     123456      ' <cr><lf>
User ID      234567      <cr><lf>
<cr><lf>
-----<cr><lf>
TOTAL
No.           5          <cr><lf>
Wt.          1.234 kg    <cr><lf>
PCS          10 pcs     <cr><lf>
<cr><lf>
-----<cr><lf>
<cr><lf>
```

Formato dati- Uscita continua- Normale pesatura:

```
Net    1.234 kg <cr><lf>          Peso netto (o peso lordo)
<cr><lf>
<cr><lf>
```

Formato dati- Uscita continua- Contapezzi:

```
Net    1.234 kg <cr><lf>          Peso netto (o peso lordo)
U.W.   123 g   <cr><lf>          kg e g o Lb per libbre
PCS    10 pcs <cr><lf>
<cr><lf>
<cr><lf>
```

LABEL = Off Trasmette una sola riga

Larghezza riga fissa, gli zero iniziali sono spazi.

```
1.234 Kg<lf><cr>
```

Formato dati-Uscita normale:

```
TOTAL No.      5,      1.234 Kg,      10 pcs<lf><cr>
```

Formato dati – Stampa richiamo dati:

NOTE:

1. Il totale generale non sarà inviato alla RS-232 quando la stampa continua è attiva.
2. La stampa continua funziona solo per il peso corrente e i dati visualizzati.
3. Nelle altre lingue il formato è lo stesso ma il testo sarà nella lingua selezionata.
4. Quando la bilancia è in Lb:oz , la RS-232 invierà solo libbre. 10lb:8oz sarà stampato come 10.5 lb.

Descrizione	ENGLISH	FRENCH	GERMAN	SPANISH
Peso netto	Net Wt.	Pds Net	Net-Gew	Pso Net
Peso unitario	Unit Wt.	Pds unit	Gew/Einh	Pso/Unid
Pezzi contati	Pcs	Pcs	Stck.	Piezas
Numero di pesate aggiunte ai subtotali	No.	Nb.	Anzhl	Num.
Stampa peso totale e conteggi	Total	Total	Gesamt	Total
Stampa data	Date	Date	Datum	Fecha
Stampa ora	Time	Heure	Zeit	Hora
ID bilancia	Scale ID	Bal ID	Waagen ID	Bal ID
ID utente	User ID	Util ID	Nutzer ID	Usuario ID

11.1 FORMATO COMANDI INPUT

L'indicatore può essere controllato con i seguenti comandi. Premere il tasto **[Enter]** del PC dopo ogni comando.

T<cr><lf> Inserisce una tara nell'indicatore per visualizzare il peso netto. Stessa funzione di **[Tare]**.

Z<cr><lf> Azzera la bilancia per le pesate successive. Il display visualizza zero.

P<cr><lf> Invia i dati a un PC o a una stampante attraverso l'interfaccia RS-232. Aggiunge anche il valore al totale generale se la totalizzazione non è automatica.

12 CALIBRATURA

- L'indicatore **GK** può essere calibrata con pesi in chilogrammi o in libbre, a seconda dell'unità di misura selezionata.
- Per cominciare la calibratura, premere il tasto "**FUnC 3**" (Si veda il capitolo 13.3) o spegnere l'indicatore e riaccenderlo per poi premere **[Tare]** durante l'auto diagnostica. Inserire il codice numerico 0000 e premere **[Tare]**. Questa procedura darà accesso diretto alla sezione taratura.
- Il display visualizzerà "**UnLoAd**"
- Rimuovere eventuali pesi dalla piattaforma e premere il tasto **[Tare]** a peso stabile. Dopo aver impostato lo zero, il display visualizzerà "**Ld xx**". Posizionare la massa campione sulla piattaforma. Si consiglia di utilizzare un peso vicino al fondo scala dell'indicatore. Se la massa è diversa dal valore visualizzato, inserire il valore della massa in numeri interi. Il simbolo dei kg o delle lb si accenderà per indicare l'unità di misura attiva.
- Premere il tasto **[Tare]** quando si accende l'indicatore di peso stabile.
- L'indicatore si calibrerà in base alla massa, poi visualizzerà "**PASS**". In seguito visualizzerà "**S8 CAL**" (se si è entrati in calibratura attraverso le Impostazioni come descritto nel paragrafo 13.3) oppure tornerà alla normale pesatura (se si è effettuato un accesso diretto). Rimuovere il peso campione.
- Se appare il messaggio di errore "**FAIL H**" o "**FAIL L**", ricontrollare la calibratura e ripeterla. Se l'errore non può essere corretto, contattare il proprio fornitore.

13 IMPOSTAZIONE PARAMETRI

Premendo il tasto **[Func]** l'utente accede ai parametri per la personalizzazione dell'indicatore che sono divisi in 4 gruppi:

1. Controllo del peso,
2. RS-232
3. Indicatore
4. Funzioni di Pesatura percentuale e dinamica

- Alla pressione di **[Func]**, il display visualizza **"Func 1"** per i parametri della modalità Controllo del peso.
- Digitare **[2]** per i parametri relativi alla RS-232 o **[3]** per i parametri relativi all'Indicatore o **[4]** per i parametri relativi a Pesatura dinamica e percentuale, oppure premere il tasto **[Func]** per scorrere i gruppi **"Func 1"**, **"Func 2"**, **"Func 3"** e **"Func 4"**. Premere **[Tare]** per selezionare il gruppo di parametri desiderato.
- Premere **[Zero]** per tornare al gruppo **"Func 1"**. Se si preme di nuovo **[Zero]**, l'indicatore esce dal menù Parametri utente e torna alla normale pesatura.

13.1 PARAMETRI PER IL CONTROLLO DEL PESO

- La pressione per 4 secondi di **[Unit]** corrisponde al tasto rapido per accedere a questo gruppo di parametri. Il display visualizza direttamente **"Func 1"**.
- Premere **[Tare]** per selezionare questo gruppo.
- Premere **[Func]** per scorrere i parametri e premere **[Tare]** per selezionare l'impostazione di un parametro.

- Premere **[Func]** per visualizzare le opzioni di impostazione.
- Premere **[Tare]** per confermare la modifica e procedere al parametro successivo premendo il tasto **[Func]**.

Questo gruppo di parametri:

- abilita/disabilita la Pesatura percentuale
- imposta il blocco per re-impostare i limiti del Controllo del peso
- abilita/disabilita l'indicatore LED del Controllo del peso
- abilita/disabilita l'allarme del Controllo del peso
- imposta la Password utente per il Controllo del peso
- abilita/disabilita il Controllo del peso negativo

Parametro	Descrizione	Opzioni	Impost. di fabbrica
F1 LLk	Questo parametro impedisce la modifica dei limiti da parte dell'utente grazie a un Blocco limiti.	Se LLK è disattivato (oFF), l'utente può modificare i limiti. Se LLK è in PSt, l'utente può utilizzare solo uno dei limiti preimpostati.	oFF

F2 LED	Attiva/disattiva l'indicatore a LED e imposta il tipo d'indicazione (una barra continua, uno spot, un segmento colorato).	bAr - Barra Spot - Spot Seg - Segmento oFF - Spenti	bAr
F3 bEP	Attiva/disattiva l'avvisatore acustico. Una volta attivato può suonare quando la pesata è all'interno o all'esterno dei limiti del controllo peso.	bP oFF - Disattivato bP inL - Nei limiti bP otL - Fuori dai limiti (>20d)	bP inL
F4 CPS	Imposta una nuova password per il Controllo peso che deve essere inserita 2 volte come richiesto (a operazione completata appare " donE ").	Da inserire manualmente	0000
F5 nCK	Abilita la funzione di controllo del peso negativo e con tare negative.	on oFF	on

NOTE:

1. La password per il Controllo del peso non corrisponde alla password dell'indicatore, si veda il paragrafo 13.3.
2. Se la password è diversa da 0000, l'utente deve digitarla per accedere a "**F3 LLk**", "**F4 LED**", "**F5 bEP**", "**F6 CPS**" e "**F7 nCK**".

13.2 PARAMETRI PER INTERFACCIA RS-232

- La pressione per 4 secondi di **[Print]** corrisponde al tasto rapido per accedere a questo gruppo di parametri. Il display visualizza direttamente "**C1 on**".
- Premere **[Func]** per visualizzare la lista dei parametri.
- Premere **[Tare]** per accedere a un parametro. Premere **[Func]** per visualizzare le opzioni.
- Premere **[Tare]** per confermare la modifica e passare al parametro successivo premendo il tasto **[Func]**.
- Premere **[Zero]** per tornare al gruppo "**FUnC 2**". Premendo ancora una volta **[Zero]**, l'indicatore esce dal menù Parametri utente e torna alla pesatura.

In questo gruppo di parametri, l'utente può impostare la lingua, il baud rate, la modalità di stampa, ecc. L'utente può anche impostare un ID bilancia e un ID utente.

Parametro	Descrizione	Opzioni	Valori di fabbrica
C1 on	Abilita/disabilit l'interfaccia RS-232	Prt on Prt oFF	Prt on
C2 bd	Baud Rate	600 1200 2400 4800 9600 19200	9600

C3 PrM	<p>Modalità di stampa:Manuale appena stabile,</p> <p>Manuale alla pressione del tasto anche a peso non stabile,</p> <p>Automatica a peso stabile</p> <p>Automatica quando il peso viene rimosso</p> <p>Continua solo se stabile</p> <p>Continua in ogni momento anche a peso non stabile</p>	<p>mA StA</p> <p>*mA AnY</p> <p>*Au StA</p> <p>Au End</p> <p>*Ct StA</p> <p>*Ct Any</p> <p>*Non disponibile sulle bilance omologate CE</p>	mA Sta
C3 PrM	<p>Modalità di stampa: Manuale, Continua o Automatica</p>	<p>mAn,</p> <p>Cont (non sulle bilance omologate CE)</p> <p>AUto</p>	mAn
C4 Aon	<p>Abilita/disabilita Totalizzazioni</p>	<p>AC on</p> <p>AC oFF</p>	AC on
C5 Ln	<p>Seleziona lingua</p>	<p>EnGLi (Inglese)</p> <p>FrEnCH (Francese)</p> <p>GErmAn (Tedesco)</p> <p>SPAn (Spagnolo)</p>	EnGLi
C6 Uld	<p>Imposta ID utente</p>	<p>Da inserire manualmente</p>	000000
C7 Sid	<p>Imposta ID bilancia</p>	<p>Da inserire manualmente</p>	000000
C8 Lab	<p>Imposta il formato di stampa come scontrino (ON) o riga singola (Off)</p>	<p>Lab On</p> <p>Lab Off</p>	Lab On

L'indicatore funziona a seconda delle impostazioni di Totalizzazione e Stampa:

<div style="text-align: center;">TOTALIZZAZIONI</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> ↓ STAMPA → </div>	AC on	AC Off
<p>mA StA</p>	<p>Totalizza e stampa alla pressione del tasto [Print].</p> <p>Premendo una seconda volta il tasto [Print], la bilancia totalizza solo dopo essere tornata a zero.</p>	<p>Stampa alla pressione del tasto [Print] se il peso è stabile.</p> <p>Non totalizza.</p>
<p>mA Any</p> <p>Non disponibile sulle bilance omologate</p>	<p>Totalizza e stampa premendo il tasto [Print]. Anche a peso non stabile.</p> <p>Premendo una seconda volta il tasto [Print], la bilancia totalizza solo dopo essere tornata a zero.</p>	<p>Stampa alla pressione del tasto [Print], a peso stabile o no.</p> <p>Non totalizza.</p>
<p>Au StA</p> <p>Non disponibile sulle bilance omologate</p>	<p>Totalizza e stampa automaticamente a peso stabile.</p> <p>Se il peso diventa instabile, si ristabilizza, stampa il nuovo valore stabile, ma non totalizza.</p> <p>Premendo il tasto [Print] stampa a peso stabile.</p> <p>La bilancia totalizza solo dopo essere tornata a zero.</p>	<p>Stampa a peso stabile.</p> <p>Se il peso diventa instabile, si ristabilizza, stampa il nuovo valore stabile.</p> <p>Se si preme [Print], ristampa.</p> <p>Non totalizza.</p>
<p>Au End</p>	<p>Totalizza e stampa quando la bilancia è stabile dopo la rimozione del peso.</p> <p>La pressione del tasto [Print] viene ignorata.</p>	<p>Stampa a bilancia stabile dopo la rimozione del peso.</p> <p>La pressione del tasto [Print] viene ignorata.</p> <p>Non totalizza.</p>

Ct StA Non disponibile sulle balance omologate	Stampa in continuo se il peso è stabile. Totalizza immediatamente se si preme il tasto [Print] a peso stabile.	Stampa in continuo se il peso è stabile. Non totalizza.
Ct AnY Non disponibile sulle balance omologate	Stampa in continuo anche se il peso non è stabile. Totalizza quando si preme il tasto [Print] anche se il peso non è stabile.	Stampa in continuo anche se il peso non è stabile. Non totalizza.

Note: La Stampa manuale è possibile a zero solo a peso stabile. Se impostata su Auto, la bilancia non stampa automaticamente quando torna a zero.

Le balance omologate CE non stampano meno di 20 divisioni.

La totalizzazione funziona solo oltre le 20 divisioni.

13.3 PARAMETRI INDICATORE

- La pressione per 4 secondi di **[Count]** corrisponde al tasto rapido per accedere a questo gruppo di parametri. Il display visualizza direttamente **"S1 Un"**.
- Premere **[Func]** per visualizzare la lista dei parametri.
- Premere **[Tare]** per selezionare un parametro. Premere **[Func]** per visualizzare le opzioni.
- Premere **[Tare]** per confermare le modifiche e passare al parametro successivo premendo il tasto **[Func]**.
- Premere **[Zero]** per tornare al gruppo di parametri **"FUnC 3"**. Premere **[Zero]** un'altra volta per uscire dal menù Parametri utente e tornare alla normale pesatura.

Questo gruppo di parametri permette di impostare il funzionamento dell'indicatore.

Parametro	Descrizione	Opzioni	Impostazioni di fabbrica
S1 Un	Abilita/disabilita le unità di misura, non tutte sono disponibili per tutte le impostazioni della bilancia.	kg g lb oz lb:oz	kg
S2 bL	Retroilluminazione sempre abilitata, sempre disabilitata, automaticamente attiva quando si mette un peso sulla bilancia o si preme un tasto.	EL off EL on EL AU	EL AU

S3 AoF	Autospegnimento: disabilita o imposta il tempo precedente lo spegnimento automatico	SLP 0 SLP 1 SLP 5 SLP 10	SLP 0
S4 dt	Imposta ora e data	Inserire l'ora manualmente Inserire la data manualmente	00:00:00 mm:dd:yy
S5 diS	Visualizza tutti i pesi o solo quelli stabili	ALL StAb	ALL
S6 Fi	Imposta il filtro Lento, Normale o Veloce	Slow nor FAST	nor
S7 SPS	Password bilancia:se diversa da 0000, l'accesso a tutti i parametri di impostazione indicatore è regolato da password. Inserirla due volte come da richiesta. A operazione effettuata appare " donE ".	PI _ _ _ _	0000
S8 CAL	Calibratura	Tara l'indicatore per una piattaforma. Si veda il paragrafo 10.0	-

13.4 PESATURA PERCENTUALE E DINAMICA

Si vedano i paragrafi 10.7 e 10.8 per i dettagli di queste modalità di pesatura.

Parametro	Descrizione	Opzioni	Impostazioni di fabbrica
F4 Pct	Accesso alla Pesatura percentuale. Si veda il paragrafo 10.7.	Nessuna	Sempre abilitato
F4 AnL	Accesso alla Pesatura dinamica. Si veda il paragrafo 10.8	Imposta il valore del filtro	Sempre abilitato

14 MESSAGGI DI ERRORE

Durante il test di accensione o durante il funzionamento, l'indicatore potrebbe visualizzare un messaggio di errore il cui significato è spiegato di seguito.

Se dovesse apparire un messaggio di errore, ripetere l'azione che ha causato il messaggio. Se non scompare, contattare il fornitore per assistenza.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	POSSIBILI CAUSE
Err 1	Errore inserimento ora	Impostazione errata dell'ora tipo "268970" per il formato "H-m-S".
Err 2	Errore inserimento data	il 34° giorno del mese è un valore non valido
Err 4	L'azzeramento iniziale è maggiore del 4% della capacità all'accensione o quando si è premuto il tasto [Zero/Enter] .	Il peso sulla piattaforma all'accensione dell'indicatore. Troppo peso sulla piattaforma all'azzeramento dell'indicatore. La piattaforma non è collegata. L'indicatore non è stato correttamente tarato. Cella di carico danneggiata. Elettronica danneggiata.
Err 6	Il conteggio interno A/D non è corretto all'accensione dell'indicatore.	Cella di carico danneggiata. Elettronica danneggiata.
Err 7	Errore percentuale	Pesatura percentuale attivata senza massa di riferimento sulla piattaforma.
Err 8	Errore inserimento limite superiore	Il limite inferiore è stato inserito prima di quello superiore che è più basso di quello inferiore e non uguale

		a zero.
Err 9	Errore inserimento limite inferiore	Il limite superiore è stato inserito prima di quello inferiore che è più alto di quello inferiore e non uguale a zero.
FAIL H oppure FAIL L	Errore taratura	Taratura errata (dovrebbe essere all'interno del +10% della taratura di fabbrica). I vecchi dati di taratura saranno conservati fino al completamento del processo di taratura.

15 PARAMETRI PER ASSISTENZA

15.1 ACCESSO AI PARAMETRI

INDICATORI OMOLOGATI

L'accesso ai parametri dell'indicatore e della calibratura è regolato in tutti gli strumenti omologati limitando l'accesso con un ponticello di calibratura sulla PCB, posto J1, pin 1 e 2. In questo caso il display visualizza la schermata di richiesta codice di accesso, "P- - - ". Per continuare, inserire un codice di accesso come descritto di seguito.

Oppure, se la Calibratura e i Parametri sono stati abilitati (si veda 15.2.10), l'utente deve inserire la password corretta per accedere. Si veda il paragrafo 6.0.

L'inserimento del codice d'accesso 0000 permetterà la calibratura come illustrato in 15.1, l'inserimento del codice 1000 permetterà l'accesso a un numero limitato di parametri come descritto nel paragrafo 6.2 e l'inserimento del codice di accesso **2006** permetterà l'accesso a tutti i parametri come illustrato nel paragrafo 15.2.

INDICATORI NON OMOLOGATI

Gli indicatori non omologati CE danno libero accesso ai parametri se si preme il tasto tara durante l'accensione. Le password funzionano come sopra illustrato.

15.1 CODICE "0000" PER ACCEDERE ALLA CALIBRATURA

<i>ALIBRATURA</i> Pn"	Con "Pn" a display digitare "0 0 0 0" e premere [Tare]
"UnLoAd "	Scaricare la piattaforma rimuovendo il carico se è presente, e premere [Tare]
"LoAd" "6" "KiLoS"	Caricare il peso richiesto per la calibratura. premere [Tare]

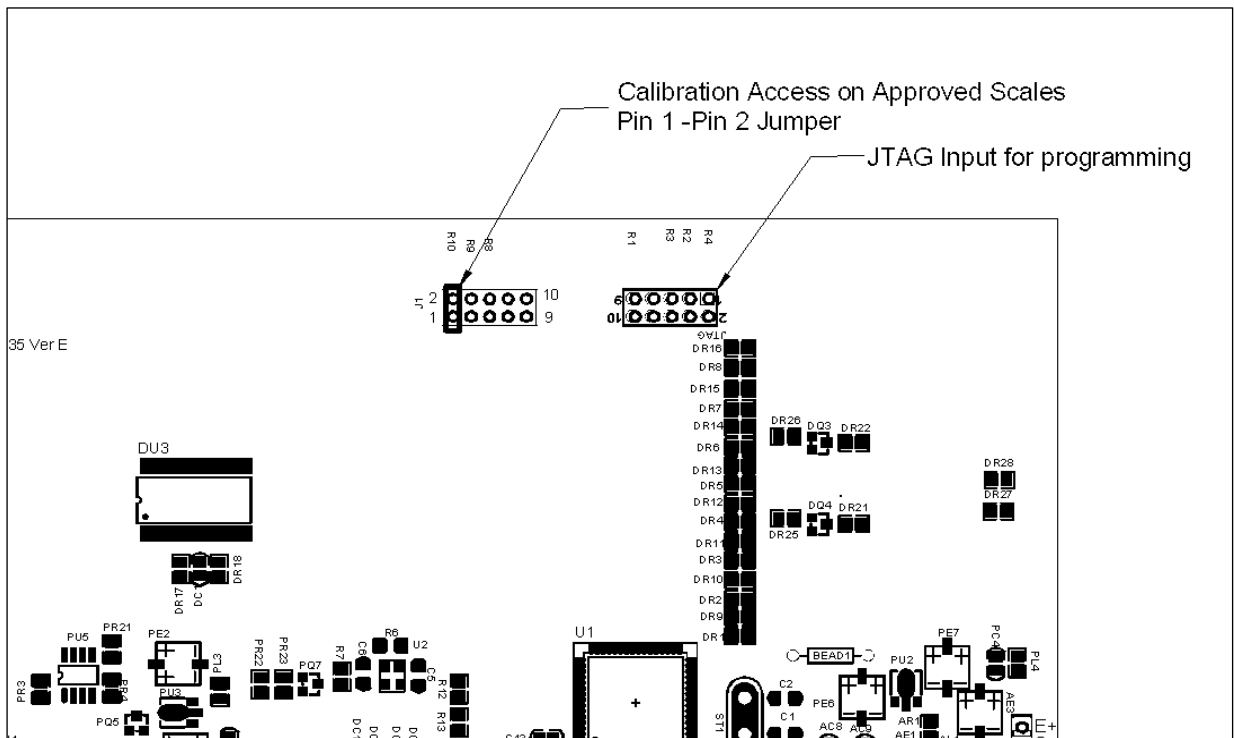
“SPAn” “PASS”	A taratura completata sarà visualizzato “ SPAn PASS ”. Rimuovere il peso.
Or, “SPAn” “FAiLed ”	La taratura non è stata completata correttamente. Rimuovere il peso campione e ripetere la procedura.
“JP On”	Rimuovere il ponticello o cortocircuitare i pin a seconda della soluzione usata. L’indicatore tornerà alla normale pesatura.

15.2 CODICE “2006” PER I PARAMETRI PER L’ASSISTENZA

Indicatori non omologati:

Per gli indicatori non omologati, premere il tasto **[Tare]** durante il conteggio del display all’accensione.

Indicatori omologati: per la versione omologata è possibile installare un ponticello per permettere l’accesso, oppure la Calibratura e i Contatori devono essere abilitati (si veda 15.2.10).



Collegare l'indicatore all'alimentazione. Se si è utilizzato un ponticello, il display del peso chiede immediatamente un codice numerico, "Pn ", inserire il numero 2006 e premere **[Tare]**. Oppure è possibile premere il tasto **[Tare]** mentre si visualizzano i contatori della calibratura.

Il display visualizza i primi parametri chiamati "F1" "CAL".

Premere il tasto **[Func]** per scorrere i parametri.

Premere il tasto **[Tare]** per selezionare un parametro.

Per uscire da un parametro, premere il tasto **[Zero]**.

Il display visualizzerà il numero e il nome del parametro.

Dopo aver inserito un parametro, premere il tasto **[Tare]** e il display vi guiderà attraverso il parametro selezionato e le opzioni disponibili.

I parametri disponibili sono:

"F1 CAL"	Calibratura
"F2 dEC"	Posizione punto decimale
"F3 CAP"	Unità di misura di fabbrica
"F4 Int"	Azzeramento iniziale
"F5 rEZ"	Campo di riassetto
"F6 SCS"	Abilitazione tare successive
"F7 Cnt"	Visualizzazione conteggi interni A/D
"F8 Zem"	Modo di azzeramento
"F9 Lvd"	Basso voltaggio
"F10 Cn"	Contatori

15.2.1 F1 -CALIBRATURA

Per accedere al parametro di calibratura, premere il tasto **[Tare]** quando appare **"F1"**. L'indicatore sarà calibrato utilizzando due masse corrispondenti a circa 1/3 della portata e alla portata massima. Se l'indicatore è già stato calibrato una volta, i valori sono stati salvati. Altrimenti, l'utente deve inserire i valori per le masse campione.

È necessario impostare la posizione del punto decimale e la capacità prima di procedere alla calibratura.

Appare un messaggio per la rimozione di eventuali pesi dalla piattaforma, **"UnloAd"**. Rimuoverli e premere **[Tare]**.

Un altro messaggio chiede di caricare il primo peso: **"Ld 1" " 10 kg"** Modificare il valore visualizzato se non corrisponde al peso da usare. Premere **[CE]** per cancellare il vecchio valore e inserire quello nuovo. Tutti i valori inseriti devono essere numeri interi.

Aggiungere il peso visualizzato, attendere la stabilità, poi premere il tasto **[Tare]**.

Il display chiederà di caricare il secondo peso: **"Ld 2" " 30 kg"**

Aggiungere il peso visualizzato, attendere la stabilità, poi premere il tasto **[Tare]**.

Il display visualizzerà **"SPAn" "PASS"** se la calibratura è andata a buon fine.

Rimuovere il peso.

Negli indicatori omologati, il display visualizzerà poi **"JP" "On"** a indicare che il ponticello è ancora al suo posto se è stato utilizzato per accedere ai parametri. Spegnerne l'indicatore e accenderlo di nuovo per procedere con gli altri parametri per installatori.

15.2.2 F2–POSIZIONE DEL PUNTO DECIMALE

Per impostare il valore della posizione del punto decimale le opzioni sono 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando **"F2 dEC"** è a display.

L'impostazione corrente verrà visualizzata.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore scegliendo fra 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000

Premere **[Tare]** per confermare il valore visualizzato.

15.2.3 F3 – PORTATA

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando **"F3 CAP"** è a display.

La portata corrente verrà visualizzata.

Inserire i valori numerici tramite la tastiera. L'indicatore controllerà il numero di divisioni $n = \text{fondo scala}/\text{incremento}$ è minore di 30,000 divisioni. (3000 divisioni per le versioni omologate CE)

Premere **[Tare]** per confermare il valore visualizzato.

Nelle versioni non omologate, il display a questo punto permette la selezione della divisione, **"InC 2"**

Ad esempio 100kg x 0.01kg la divisione è 10grammi, l'ultima cifra aumenta di 1.

Il display visualizzerà il valore della divisione corrente utilizzata con la corrente posizione del punto decimale.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore. Scegliere fra 1,2,5,10, 20 o 50

Non tutte le divisioni possono essere disponibili per la portata selezionata.

Per le versioni omologate CE, l'indicatore determina l'incremento che mantiene 3000 divisioni o meno.

Premere **[Tare]** per confermare il valore visualizzato.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura.

15.2.4 F4 –AZZERAMENTO INIZIALE

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando "F4 int" è a display.

L'azzeramento iniziale corrente verrà visualizzato.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore e premere **[Tare]** per confermarlo.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura.

15.2.5 F5 –CAMPO DI RIAZZERAMENTO

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando "F5rEZ" è a display.

Il campo di riazzeramento corrente verrà visualizzato.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore.

Premere **[Tare]** per confermare il valore.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura.

15.2.6 F6 –ABILITAZIONE TARE SUCCESSIVE

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando “**F6SCS**” è a display.

Verrà visualizzato se la funzione Tare successive è abilitata.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore.

Premere **[Tare]** per confermare il valore.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura

15.2.7 F7 –CONTEGGI INTERNI A/D

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando “**F7Cnt**” è a display.

Questo parametro permette di vedere i conteggi A/D del converter interno.

Premere il tasto **[Tare]** per tornare al menù PARAMETRI.

Premere il tasto **[Zero]** per tornare alla pesatura.

Il tipico valore a zero è 30,000-90,000 (circa)

Il tipico valore a fondo scala è 500,000 (circa)

15.2.8 F8 –MODO DI AZZERAMENTO

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando “**F8 ZEm**” è a display.

Selezionare il Modo di azzeramento desiderato. Le varie modalità influenzano il campo entro il quale è possibile azzerare lo strumento.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore.

Premere **[Tare]** per confermare il valore.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura

15.2.9 F9 –BASSO VOLTAGGIO

Questo parametro permette di individuare un basso voltaggio a causa della batteria.

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando “**F9 LVd**” è a display.

Il display visualizza se la modalità BV è abilitata/disabilitata.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore.

Premere **[Tare]** per confermare il valore.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura.

15.2.10 F10 –PROTEZIONE CALIBRATURA (SOLO GK-M)

Questo parametro attiva la funzione di Protezione calibratura e parametri.

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando **"F10 Cn"** è a display.

Il display visualizzerà se il parametro è attivo o no. Se è abilitato, il conteggio degli ingressi in calibratura e parametri saranno visualizzati all'accensione come descritto nel paragrafo 6.0. Se è disabilitato, l'unico modo per accedere alla calibratura o ai parametri è porre il ponticello sui pin 1-2 di J1, Si veda paragrafo 15.2.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore.

Premere **[Tare]** per confermare il valore.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura.

15.2.11 F10 –CAMPO DI AUTO-ZERO (NON SU GK-M)

Questo parametro imposta il range all'interno del quale l'auto-zero è attivo.

Per accedere a questo parametro, premere il tasto **[Tare]** quando **"F10 Az"** è a display.

Il display visualizzerà l'impostazione corrente, 0.5d, 1d, 2d, or 5d.

Premere il tasto **[Func]** per modificare il valore.

Premere **[Tare]** per confermare il valore.

Premere **[Zero]** per tornare alla pesatura.

16 PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Contattare il proprio fornitore, o Adam Equipmnet Co. Ltd. per ordinare parti di ricambio o accessori. Eccone una lista parziale:

- Cavo di alimentazione
- Adattori
- Batteria
- Custodia
- Stampante, ecc.

17 ASSISTENZA

Questo manuale spiega i dettagli del funzionamento dei terminali. In caso di problemi con la bilancia che non siano direttamente affrontati nel manuale, contattare il fornitore. Per ulteriore assistenza, il fornitore avrà bisogno delle informazioni seguenti da tenere a portata di mano:

A. La sua azienda

-Nome:

-Nome della persona di riferimento:

-Contatti della persona di riferimento (telefono, e-mail, fax o altro):

B. Dettagli dell'unità acquistata

(Queste informazioni devono essere sempre disponibili per ogni contatto o corrispondenza futura. Sugeriamo di compilare il seguente modulo al più presto e di conservarne una copia.)

Modello della bilancia:

Numero di serie dell'unità:

Revisione software:

(visualizzata all'accensione)

Data di acquisto:

Nome e indirizzo del fornitore:

C. Breve descrizione del problema

Allegare la recente storia dello strumento. Ad esempio:

-Ha sempre funzionato da quando è stato acquistato

-È entrato in contatto con acqua

-Ha subito danni da un incendio

-Ci sono tempeste elettriche nelle vicinanze

-È caduto a terra, ecc.

INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione.

La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale.

Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata.

Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito: www.adamequipment.com

18 SCHEMA PARAMETRI

Premere il tasto **[Func]** per entrare nella modalità Funzioni.

SCHEMA PARAMETRI per BILANCE GK / GK-M

Funzione tasti in questa modalità **[Tare]** per entrare in un parametro o confermare le modifiche
[Func] per passare al parametro o alla opzione successivi
[Zero] per tornare al parametro precedente o alla pesatura

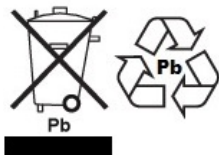
FUNC 1 Parametri Controllo del peso	
F1 LLk Blocco limite	oFF (disabilitato) PSt (predeterminato)
F2 Led visualizzazione LED	bAr (a barra) Spot (a spot) SPEA (a segmento)
F3 bEP Allarme acustico	bP oFF bP Int (nei limiti) bP otL (oltre i limiti)
F4 CPS Password Controllo peso	Inserire con metodo numerico
F5 Nck Controllo negativo	On Off

FUNC 2 Parametri RS-232	
C1 on Abilita RS-232	Prt on Prt oFF
C2 bd Baud Rate	600 Fino a 19200
C3 Prm Modalità di stampa	mA StA (Manuale Stabile) mA AnY (Manuale) Au StA (Auto Stabile) Au End (Auto Fine) Ct StA (Continua Stabile) Ct AnY (Continua)
C4 Aon Abilita Totalizzazioni	on oFF
C5 Ln Lingua di stampa	Inglese Francese Tedesco Spagnolo
C6 Uid ID utente	Inserire con tasti numerici
C7 Sid ID bilancia	Inserire con tasti numerici
C8 LAb	LAb On Lab Off

FUNC 3 Parametri bilancia	
S1 Un Unità di misura	kg lb
S2 bL retroilluminazione	EL oFF EL on EL AU (Auto)
S3 AoF Tempo di autospegnimento (min.)	SLP 0 SLP 1 SLP 5 SLP 10
S4 dt Imposta ora e data	Impostare come da manuale
S5 dIS Modalità display	All StAb (solo se stabile)
S6 Fi Imposta filtro	SLoW (lento) nor (normale) FAST (veloce)
S7 SPS Password bilancia	Inserire con tasti numerici
S8 CAL	Taratura

FUNC 4 Parametri bilancia	
F4 Pct Pesatura percentuale	Inserisce il 100% del peso di riferimento
F4 Ani Pesatura dinamica	FLt 1 Imposta filtro a FLt 5

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale supportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud Africa, Australia e Cina.

I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. Oxford, CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright di ADAM Equipment Ltd.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo materiale.

L'ultima versione di questa pubblicazione può essere trovata sul nostro sito web.